

COOLFORT

ВЕНТИЛЯТОР / FAN

CF-2033

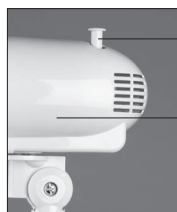


RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
GB	MANUAL INSTRUCTION	8
KZ	ПАЙДАЛАНУШЫҒА НҰСҚАУ	11
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	14
KG	ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА НУСКАМА	17
RO	INSTRUCȚIUNE DE EXPLOATARE	20

www.coolfort.ru

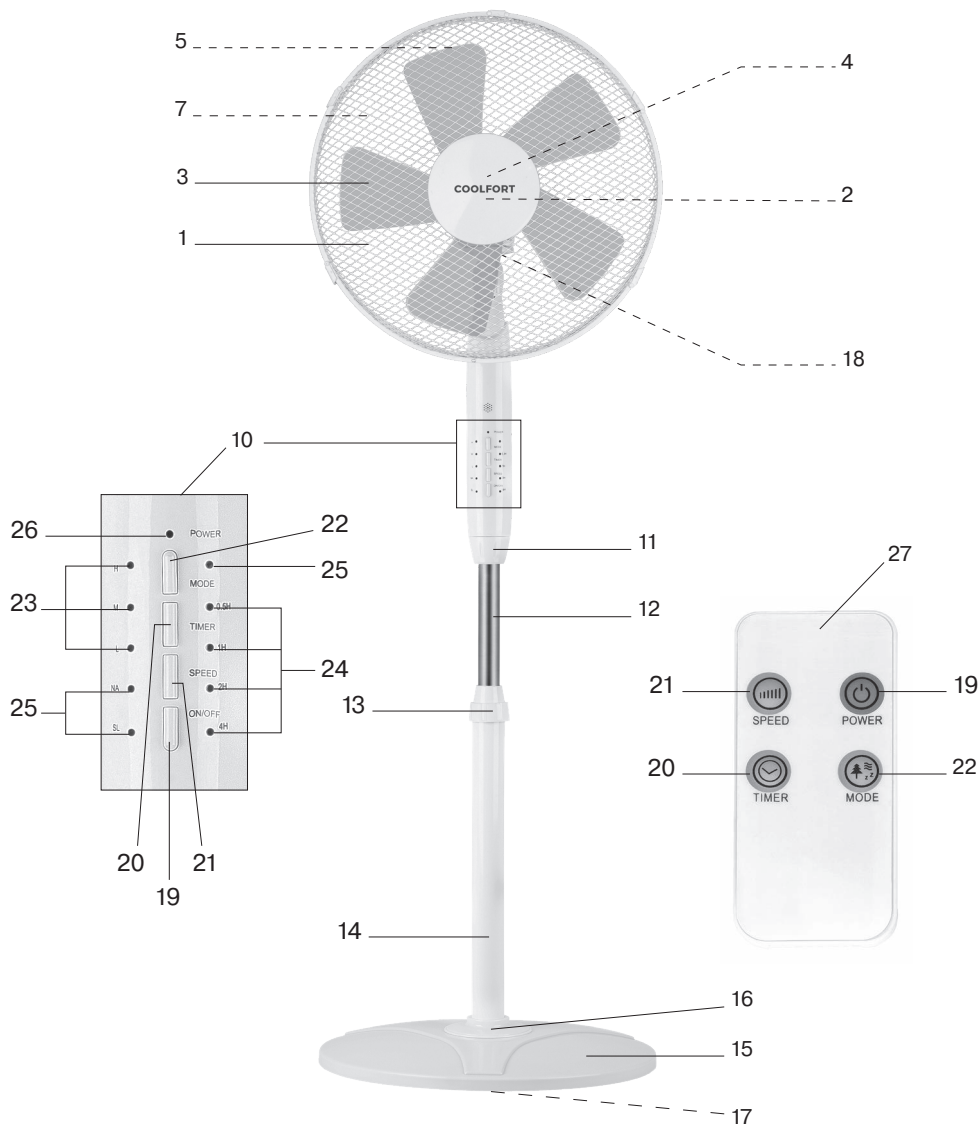


6



8

9



РУССКИЙ

ВЕНТИЛЯТОР CF-2033

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

ОПИСАНИЕ

1. Передняя защитная решётка
2. Фиксатор лопастей
3. Лопасти
4. Гайка крепления задней решётки
5. Ручка для переноски
6. Ось электромотора
7. Задняя решётка с ручкой для переноски
8. Кнопка включения режима поворота вентилятора
9. Моторный блок
10. Панель управления
11. Фиксатор вентилятора на выдвижной штанге
12. Выдвижная штанга
13. Фиксатор выдвижной штанги
14. Нижняя часть штанги
15. Напольная опора
16. Шайба
17. Фиксатор напольной опоры
18. Шнур питания

Панель управления (10)

19. Кнопка включения/выключения «ON/OFF»
20. Кнопка включения/выключения таймера «TIMER»
21. Кнопка включения/выключения вращения «SPEED»
22. Кнопка включения/выключения режимов воздушного потока «MODE»
23. Индикаторы скорости
24. Индикаторы времени работы таймера
25. Индикаторы режимов воздушного потока
26. Индикатор «POWER» включения/выключения

Кнопки пульта ДУ (27)

19. Кнопка включения/выключения «POWER»
20. Кнопка включения/выключения таймера «TIMER»
21. Кнопка включения/выключения вращения «SPEED»
22. Кнопка включения/выключения режимов воздушного потока «MODE»

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации вентилятора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед использованием вентилятора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не повреждён. Если вы обнаружили

повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.

- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.
- Устанавливайте устройство на ровной, сухой и устойчивой поверхности, вдали от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.
- Не погружайте вентилятор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем достать его из воды, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно извлечь вентилятор из воды. Обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта вентилятора, по контактному адресу, указанному в гарантийном талоне и на сайте www.coolfort.ru.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Запрещается включать несобранный вентилятор.
- Во избежание получения травм или повреждения устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решёток вентилятора.
- Запрещается прикасаться к вращающимся лопастям во время работы вентилятора.
- Не размещайте вентилятор вблизи штор, занавесок или комнатных растений.
- Не рекомендуется находиться под потоком воздуха от вентилятора в течение продолжительного периода времени (особенно детям и людям пожилого возраста).
- Никогда не оставляйте включённое устройство без присмотра.
- Отключайте вентилятор от электрической сети перед чисткой, а также в том случае, если вы не пользуетесь устройством или перед тем, как перенести его в новое место.
- Отключая вентилятор от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Регулярно производите чистку устройства.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.

Опасность удара!

- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физиче-

- скими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Запрещается использовать вентилятор при повреждении лопастей, шнура питания или вилки шнура питания, если вентилятор работает с перебоями, после его падения или иного повреждения.
 - При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
 - Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактному адресу, указанному в гарантийном талоне и на сайте www.coolfort.ru.
 - Перевозите устройство в заводской упаковке.
 - Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

Сборка вентилятора

- Извлеките вентилятор из упаковки и удалите любые рекламные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Вставьте нижнюю часть штанги (14) в напольную опору (15), на фиксатор (17) оденьте шайбу (16), закрутите фиксатор (17) по резьбе по часовой стрелке. Убедитесь в надёжном креплении напольной опоры (15).
- Открутите фиксатор (13) и выдвиньте штангу (12) на желаемую высоту и зафиксируйте её, закрутив с небольшим усилием фиксатор (13), поворачивая его по часовой стрелке.
- Установите до упора моторный блок (9) на телескопическую штангу (12) и закрепите его фиксатором (11) поворачивая его по часовой стрелке.
- Открутите и снимите гайку крепления (4) задней решётки (7).
- Установите заднюю решётку (7) на моторный блок (9). Ручка для переноски (5), расположенная на задней решетке (7), должна быть вверх.

- Закрепите заднюю решетку (7) на моторном блоке (9) гайкой (4), закрутив ее по часовой стрелке до упора.
- Установите лопасти (3) на ось электромотора (6) и закрепите их фиксатором (2), поворачивая его **против часовой стрелки**, придерживая лопасти (3) свободной рукой.
- Раскройте фиксаторы на задней решётке (7).
- Совместите переднюю (1) и заднюю (7) защитные решётки, и закройте фиксаторы.
- Вентилятор готов к работе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (27) ВНИМАНИЕ!

Устройство содержит литиевый элемент питания. Не допускайте попадания литиевого элемента питания в пищевод ребёнка. **Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.**

Протечка элемента питания может стать причиной травм или повреждения устройства. Чтобы избежать повреждения, следуйте приведенным ниже инструкциям:

- используйте только элемент питания типоразмера «CR2025»;
- запрещается перезаряжать элемент питания;
- устанавливайте элемент питания, строго соблюдая полярность;
- вынимайте элемент питания, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени;
- своевременно меняйте элемент питания;
- сдавайте элемент питания в специализированные пункты для их дальнейшей утилизации;
- не допускайте замыкания зажимов питания.
- Выньте держатель элемента питания нажав на боковой фиксатор, установите элемент питания CR2025, строго соблюдая полярность.
- Установите держатель элемента питания на место.

Примечание: - при наличии изолирующей прокладки, извлеките прокладку.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению прибора.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, при этом прозвучит звуковой сигнал и загорится индикатор (26) «POWER».
- Нажмите кнопку включения/выключения (19) «ON/OFF», или кнопку (19) включения/выключения «POWER» на пульте ДУ (27), вентилятор включится на низкой скорости, при этом загорится индикатор (23) «L».
- Выбор скорости вращения лопастей осуществляется нажатием на кнопку (19) «ON/OFF», или кнопку (19) «POWER» на пульте ДУ (27):
«L» – низкая скорость потока воздуха;
«M» – средняя скорость потока воздуха;
«H» – высокая скорость потока воздуха.

РУССКИЙ

- Для включения режима работы вентилятора с поворотом на 90° нажмите на кнопку (8).
- Для остановки режима поворота вентилятора, приподнимите кнопку (8).
- Выбор времени работы таймера автоматического отключения вентилятора, осуществляется кнопкой (20) «TIMER», или кнопкой (20) «TIMER» на пульте ДУ (27), при этом будут светиться индикаторы (24).
- Вы можете установить время работы вентилятора от 0,5 часа до 7,5 часов «0,5Н-1Н-2Н-4Н» (шаг установки 0,5 часа).
- Установленное время работы таймера отображается индикаторами (24).
- Для выключения таймера, повторно нажимайте кнопку (20) «TIMER» или кнопкой (20) «TIMER» на пульте ДУ (27), до тех пор, пока индикаторы (24) не погаснут.
- Для включения режима выбора воздушного потока, нажмите кнопку (22) «MODE» на пульте ДУ (27), вентилятор включится в режиме «**NA**». Для выбора режима воздушного потока MODE последовательно нажимайте кнопку (22) на пульте ДУ (27).
- О выборе режима воздушного потока информируют световые индикаторы (26):
«**NA**» – естественный ветер;
«**SL**» – стихающий ветер.
- Режим «просто вентиляция» не отображается индикаторами.
- Для выключения режима работы выбора воздушного потока последовательно нажимайте кнопку (22) «MODE» на пульте ДУ (27), при этом индикатор (25) погаснет.
- Для выключения вентилятора нажмите кнопку (19) «ON/OFF» или кнопку (19) «POWER» на пульте ДУ (27).
- Вы можете изменить положение моторного блока (9) вентилятора в соответствии с желаемым углом обдува в вертикальной плоскости, угол наклона вентилятора устанавливается вручную. Для изменения угла наклона вентилятора с небольшим усилием нажмите на моторный блок (9) по направлению вверх или вниз. Щелчки при наклоне вентилятора – нормальное явление.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед чисткой вентилятора выключите его, нажав на кнопку (19) «ON/OFF» или кнопку (19) «POWER» пульт ДУ (27) и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Запрещается использовать для чистки устройства абразивные чистящие средства и растворители.
- Протрите моторный блок (9) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Если необходимо почистить лопасти (3), снимите переднюю решетку (1) повторив шаги пункта «Сборка вентилятора» в обратном направлении, а затем протрите лопасти (3) слегка влажной тканью.
- Раскройте фиксаторы на задней решётке (7).
- Установите переднюю решетку (1) на заднюю решётку (7) и закройте фиксаторы.

- Решётки вентилятора можно почистить при помощи пылесоса, используя соответствующую насадку.
- Запрещается погружать моторный блок (9) вентилятора в воду или любые другие жидкости. Во избежание выхода вентилятора из строя и риска поражения электрическим током следите, чтобы никакая жидкость не попадала в моторный блок (9) вентилятора.

ХРАНЕНИЕ

- Отключите вентилятор от сети и произведите его чистку.
- При необходимости разберите вентилятор.
- Снимите переднюю решетку (1), открутите фиксатор лопастей (2) поворачивая его **по часовой стрелке**, снимите лопасти (3), открутите гайку крепления задней решётки (4) и снимите решётку (7).
- Открутите фиксатор (11) и снимите моторный блок (9) с выдвинутой штанги (12).
- Выкрутите фиксатор (17) и снимите штангу (14) с напольной опоры (15).
- Упакуйте вентилятор в заводскую упаковку и уберите на хранение в сухое прохладное место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Моторный блок вентилятора – 1 шт.

Передняя решётка – 1 шт.

Фиксатор лопастей – 1 шт.

Лопасты – 1 шт.

Комплект крепежных винтов – 1 шт.

Задняя решётка – 1 шт.

Телескопическая штанга с фиксатором – 1 шт.

Напольная опора – 1 шт.

Пульт дистанционного управления – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вентилятор

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 40 Вт

Диаметр лопастей: 36 см

Пульт ДУ

Электропитание: 3 В, элемент питания «CR2025»

(входит в комплект поставки)

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@coolfort.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
(STAR PLUS LIMITED)

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,
КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЁНГ ИП РОУД,
ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

**ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ
ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:** ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС
ДЛЯ СВЯЗИ:** РФ, 140073, МОСКОВСКАЯ ОБЛ.,
Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО,
МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14.
Тел.: +7 (495) 109-01-76, e-mail: info@coolfort.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

Сделано в Китае

ENGLISH

FAN CF-2033

The fan is intended for artificial ventilation of the room.

DESCRIPTION

1. Front safety grid
2. Blade clamp
3. Blades
4. Rear grid fastening nut
5. Carrying handle
6. Motor axis
7. Rear grid with the carrying handle
8. Fan oscillation mode on button
9. Motor unit
10. Control panel
11. Fan clamp on the telescopic bar
12. Telescopic bar
13. Telescopic bar clamp
14. Lower part of the telescopic bar
15. Base
16. Flat washer
17. Base clamp
18. Power cord

Control panel (10)

19. «ON/OFF» button
20. Timer on/off button «TIMER»
21. «SPEED» oscillation mode on/off button
22. «MODE» air flow mode on/off button
23. Speed indicators
24. Timer operation time indicators
25. Air flow mode indicators
26. «POWER» on/off indicator

Remote control buttons (27)

19. «POWER» on/off button
20. «TIMER» timer on/off button
21. «SPEED» oscillation mode on/off button
22. «MODE» air flow mode on/off button

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the fan, read this instruction manual carefully and keep it for further reference.

- Use the unit for its intended purpose only as specified in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Before using the fan examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. If you find that the power cord is damaged, do not use the unit.
- Do not use the fan outdoors.
- Place the unit on a flat, dry and steady surface away from sources of heat or open flame.
- Do not use the unit near containers filled with water, next to a kitchen sink, in wet basements or near a swimming pool.
- Do not immerse the fan, power cord and power plug into water or any other liquids.
- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.
- If the fan falls into water, unplug it before touching it and only then you may take the fan out of water. Apply to the nearest authorized service center for testing or

repairing the unit at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.coolfort.ru.

- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Do not switch the unassembled fan on.
- Do not insert any foreign objects into the openings of the fan protective grids to avoid injuries or unit damage.
- Do not touch the rotating blades during the fan operation.
- Do not place the fan near curtains or house plants.
- It is not recommended to stay under the air flow coming from the fan for a long time (especially for children and elderly people).
- Never leave the operating unit unattended.
- Unplug the fan before cleaning and when you do not use the unit or before moving it to a new place.
- When unplugging the fan pull the plug but not the cord.
- Clean the unit regularly.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not use the fan if the blades, the power cord or the power plug are damaged, if the fan works improperly, after it was dropped or was damaged in some other way.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it has fallen, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.coolfort.ru.
- Transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and people with disabilities.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

Fan assembling

- Unpack the fan and remove any advertising stickers that can prevent its operation.
- Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
- Insert the lower part of the bar (14) into the base (15), place the flat washer (16) on the clamp (17) and thread the clamp (17) clockwise. Make sure that the base (15) is fixed firmly.

- Unscrew the clamp (13) and extend the bar (12) to the desired height and fix it by tightening the clamp (13) with a slight effort as you turn it clockwise.
- Install the motor unit (9) on the telescopic bar (12) until bumping and fix it with the clamp (11) turning it clockwise.
- Unscrew and remove the rear grid (7) fastening nut (4).
- Install the rear grid (7) on the motor unit (9). The carrying handle (5) on the rear grid (7) should be turned upwards.
- Fix the rear grid (7) on the motor unit (9) with the nut (4) by screwing it clockwise until bumping.
- Install the blades (3) on the motor axis (6) and fix them with the clamp (2), rotating it **counterclockwise**, holding the blades (3) with a free hand.
- Open the clamps on the rear grid (7).
- Match the front (1) and the rear (7) protective grids and close the clamps.
- The fan is ready for operation.

USING THE REMOTE CONTROL (27)

ATTENTION!

The unit contains a lithium battery. Prevent children from swallowing the lithium battery. If your child has swallowed a battery, immediately see your doctor.

Battery leakage can cause injuries or damage the unit. To avoid the unit damage, follow the instructions given below:

- use only the «CR2025» battery;
- do not recharge the battery;
- insert the battery strictly following the polarity;
- remove the battery if you are not planning to use the unit for a long time;
- replace the battery in time;
- apply to specialized centers for further recycling of the battery;
- avoid the power nippers circuit.
- Remove the battery holder by pressing the side clamp, install a CR2025 battery, strictly following the polarity.
- Install the battery holder back to its place.

Note: - if there is an isolation insert, remove the insert.

USAGE

- Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.
- Insert the plug into the mains socket, you will hear a sound signal and the indicator (26) «POWER» will light up.
- Press the on/off button (19) «ON/OFF» or the on/off button (19) «POWER» on the RC (27). The fan will switch on at the low speed, and the indicator (23) «L» will light up.
- Press the button (19) «ON/OFF» or the button (21) «POWER» on the RC (27) to select the blades rotation speed:
«L» – low air flow speed;
«M» – medium air flow speed;
«H» – high air flow speed.
- Press the button (8) to switch the 90° oscillation operating mode of the fan on.
- Lift the button (8) to stop the fan oscillation mode.
- Press the button (20) «TIMER» or the button (20) «TIMER» on the RC (27) to select the timer operation time, the indicators (24) will be glowing.

- You can set the fan operation time from 0.5 hours to 7.5 hours «0,5H-1H-2H-4H» (with 0.5 hours setting step).
- The set timer operation time is shown with the indicators (24).
- To switch the timer off repeatedly press the button «TIMER» or the button (20) «TIMER» on the RC (27) until the indicators (24) go out.
- To activate the air flow selection mode, press the «MODE» button (22) on the remote control (27), the fan will turn on in «NA» mode. To select the air flow mode consecutively press the button (22) on the remote control (27).
- The indicator lights (25) will show when the air flow mode is selected:
«NA» – natural wind;
«SL» – moderating wind.
- «Simple ventilation» mode is not shown with indicators.
- To turn the air flow selection operation mode off, consecutively press the «MODE» button (22) on the remote control (27), the indicator (25) will go out.
- To switch the fan off, press the button (19) «ON/OFF» or the button (19) «POWER» on the RC (27).
- You may change the position of the motor unit (9) of the fan in accordance with the required air flow angle in the vertical position, the fan slope angle is set manually. To change the fan slope angle press with a slight effort on the motor unit (9) upwards or downwards. Clicking while the fan is being tilted is normal.

MAINTENANCE AND CARE

- Before cleaning the fan switch it off by pressing the button (19) «ON/OFF» or the button (19) «POWER» on the remote control (27) and unplug it.
- Do not use abrasive cleaners and solvents to clean the unit.
- Clean the motor unit (9) with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- If it is necessary to clean the blades (3), remove the front grid (1) by repeating the steps of «Assembling the fan» clause in reverse, and then wipe the blades (3) with a slightly damp cloth.
- Open the clamps on the rear grid (7).
- Install the front grid (1) on the rear grid (7) and close the clamps.
- You may clean the fan blades with a vacuum cleaner using a proper attachment.
- Do not immerse the motor unit (9) of the fan into water or any other liquids. Make sure that no liquids get into the motor unit (9) of the fan to avoid its damage and prevent risk of electric shock.

STORAGE

- Unplug the fan and clean it.
- If necessary, disassemble the fan.
- Remove the front grid (1), unscrew the blade lock (2) by turning it **clockwise**, remove the blades (3), unscrew the fixing nut of the rear grid (4) and remove the grid (7).
- Unscrew the clamp (11) and remove the motor unit (9) from the telescopic bar (12).
- Unscrew the clamp (17) and remove the telescopic bar (14) from the base (15).
- Pack the fan into the original package and put it away for storage in a dry cool place away from children and disabled persons.

ENGLISH

DELIVERY SET

Motor unit – 1 pc.
Front grid – 1 pc.
Blade clamp – 1 pc.
Blades – 1 pc.
Set of fastening screws – 1 pc.
Rear grid – 1 pc.
Telescopic bar with the clamp – 1 pc.
Base – 1 pc.
Remote control – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Fan

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 40 W
Blades diameter: 36 cm

Remote control

Power supply: 3 V, «CR2025» battery (included)

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user

reveals such differences, please report them via e-mail info@coolfort.ru for receipt of an updated manual.

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

Unit operating life is not less than 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

ЖЕЛДЕТКІШ CF-2033

Желдеткіш үй-жайларды жасанды желдету үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Алдыңғы қорғаныс торы
2. Қалақтар бекіткіші
3. Қалақтар
4. Артқы торды бекітетін сомын
5. Тасымалдауға арналған қолсап
6. Электр мотор осі
7. Тасымалдауға арналған қолсабы бар артқы тор
8. Желдеткішті бұру тәртібін қосатын түйме
9. Моторлық блок
10. Басқару панелі
11. Желдеткішті жылжымалы қарнаққа бекіткіш
12. Жылжымалы қарнақ
13. Жылжымалы қарнақ бекіткіші
14. Корпустың төменгі бөлігі
15. Едендік тірек
16. Тығырық
17. Едендік тіректің бекіткіші
18. Қоректендіру бауы

Басқару панелі (10)

19. Іске қосу/сөндіру батырмасы «ON/OFF»
20. Таймерді қосу/өшіру түймесі «TIMER»
21. Айналуды қосу/сөндіру батырмасы «SPEED»
22. Ауа ағыны режимін қосу/сөндіру батырмасы «MODE»
23. Жылдамдық индикаторлары
24. Таймердің жұмыс істеу уақытының индикаторлары
25. Ауа ағыны режимдерінің индикаторлары
26. Қосу/сөндіру индикаторы «POWER»

ҚБ пульті (27)

19. Қосу/сөндіру батырмасы «POWER»
20. Таймерді қосу/сөндіру батырмасы «TIMER»
21. Айналуды қосу/сөндіру батырмасы «SPEED»
22. Ауа ағыны режимін қосу/сөндіру батырмасы «MODE»

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Желдеткішті алғаш пайдалану алдыда берілген пайдалану бойынша нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсатына сай ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның сынуына, пайдаланушыға немесе оның мүлігіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.
- Алғашқы қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желдеткішті пайдаланбас бұрын желі бауын мұқият тексеріп шығыңыз және оның бүлінбегеніне көз жеткізіңіз. Егер сіз желі бауының зақымдалуын байқасаңыз, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Желдеткішті үй-жайлардан тыс пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны түзу, құрғақ және тұрақты бетке, жылу және ашық жалын көздерінен алыс жерге орналастырыңыз.
- Құрылғыны су құйылған ыдыстардың қасында, асуылік раковинаның тікелей қасында және сыз жертелө үй-жайларында немесе хауыздың қасында пайдаланбаңыз.

- Желдеткішті, желі бауын және желі бауының айырын суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
 - Құрылғы корпусын және желі бауының айырын сулы қолмен ұстамаңыз.
 - Егер желдеткіш суға түсіп кетсе, оны судан шығарғанға дейін, желі бауының айырын электр розеткасынан суырыңыз, және содан кейін ғана желдеткішті судан шығаруға болады. Желдеткішті тексеру немесе жөндеу үшін кепілдеме талонында және www.coolfort.ru сайтында көрсетілген байланысу мекен-жайлары бойынша кез-келген авторланған (уәкілетті) қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
 - Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың үшкір жиектеріне тиюіне жол бермеңіз.
 - Құрастырылмаған желдеткішті іске қосуға тыйым салынады.
 - Жарақаттар алуға немесе құрылғының бүлінуіне жол бермеу үшін желдеткіштің қорғаныс торларының саңылауларына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
 - Желдеткіш жұмыс істеп тұрған уақытта айналатын қалақтарды ұстауға тыйым салынады.
 - Желдеткішті перделер, шымылдықтар немесе бөлме өсімдіктеріне жақын жерге орналастырмаңыз.
 - Желдеткіштен шығатын ауа ағыны астында ұзақ уақыт бойы тұруға болмайды (әсіресе балалар мен қарт адамдарға).
 - Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
 - Желдеткішті тазалау, сонымен қатар егер сіз оны пайдаланбасаңыз немесе оны жаңа орынға апарып қойғанға дейін электр желісінен ажыратыңыз.
 - Желдеткішті электр желісінен ажыратқанда, желі бауынан тартпаңыз, желі бауының айырынан ұстаңыз.
 - Құрылғыны уақтылы тазалап тұрыңыз.
 - Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
 - Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.
- Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұншығу қаупі бар!**
- Балаларға жұмыс істеп тұрған құрылғыға және оның желі бауына қол тигізуіне рұқсат етпеңіз.
 - Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
 - Қалақтары, желілік бауы немесе желі бауының айыры, егер желдеткіш құласа немесе басқаша зақымдалса, содан кейін іркіліспен жұмыс істесе, желдеткішті пайлануға тыйым салынады.
 - Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
 - Аспапты өздігінен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққанда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан ажыратыңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында

ҚАЗАҚША

көрсетілгендей және www.coolfort.ru сайтында көрсетілген кез келген авторланған (уәклетті) қызмет көрсету орталықтарына жүгініңіз.

- Құралды зауыт орамында ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін, құрғақ салқын жерде сақтаңыз.

ОСЫ ҚҰРАЛ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШҚЫ ҚОСУ АЛДЫНДА

Тасымалданғаннан кейін немесе құрал төмен температурада сақталған болса оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстау керек.

Желдеткішті құрастыру

- Желдеткішті қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жұмысына кедергі келтіретін кез-келген жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, зақымдалған жерлері болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Қарнақтың (14) төменгі бөлігін едендік тірекке (15) орнатыңыз, бекіткішке (17) тұғырықты (16) кигізіп, бекіткішті (17) сағат тілі бойынша бұрандамен бұраңыз. Едендік тіректің (15) сенімді бекігендігіне көз жеткізіңіз.
- Бекіткішті (13) бұрап шешіңіз және қарнақты (12) қажетті биіктікке жылжытыңыз және бекітіңіз, ол үшін бекіткішті (13) сағат тілі бағытына бұрап, сәл күшпен бекітіңіз.
- Моторлық блокты (9) тірелгенге дейін телескопиялық қарнаққа (12) орнатып, оны сағат тілі бойынша бұрап, бекіткішпен (11) бұраңыз.
- Артқы тордың (7) бекіткіш сомының (4) бұрап шешіп алыңыз.
- Артқы торды (7) мотор блогына (9) орнатыңыз. Артқы торда (7) орналасқан тасымалдауға арналған қолсап (5), үстінде болуы тиіс.
- Сағат тілі бағыты бойынша тірелгенге дейін сомынмен (4) бұрап, мотор блогіндегі (9) артқы торды (7) бекітіңіз.
- Қалақтарды (3) электр мотордың осіне (6) орнатыңыз және оларды бекіткіштермен (2) бекітіңіз, ол үшін оны **сағат тіліне қарсы** бұраңыз, бос қолыңызбен қалақты (3) ұстап тұрыңыз.
- Артқы тордағы (7) бекітпелерді ашыңыз.
- Алдыңғы (1) және артқы (7) қорғаныс торларды сәйкестендіріңіз, және бекітпелерін жабыңыз.
- Желдеткіш жұмысқа дайын.

ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІН (27) ПАЙДАЛАНУ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрылғының құрамында *литийлік* қуаттандыру элементі бар. *Литийлік* қуаттандыру элементі баланың өңешіне түсуіне жол бермеңіз. Егер бала қуаттандыру элементін жұтып қойса, дереу дәрігерге жүгініңіз.

Қуаттандыру элементінің ағып кетуі құрылғының бүлінуі немесе бұзылу себебі болуы мүмкін. Бұзылуға

жол бермеу үшін төменде берілген нұсқаулықтарды орындаңыз:

- «CR2025» типті өлшемдегі қуаттандыру элементін ғана пайдаланыңыз;
- қуаттандыру элементін қайта зарядтауға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементтерін үйектілікті қатаң сақтап орнатыңыз;
- егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементін алып тастаңыз;
- қуаттандыру элементін уақытылы ауыстырып отырыңыз;
- қуаттандыру элементтерін оларды ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға тапсырыңыз;
- қуаттандыру қысқыштарының тұйықталуына жол бермеңіз.
- Қуаттандыру элементінің ұстағышын шығарып алыңыз, ол үшін бүйірлік бекіткішке басыңыз, үйектілігін қатаң сақтап, CR2025 қуаттандыру элементін орнатыңыз.
- Қуаттандыру элементінің ұстағышын орнына орнатыңыз.

Ескертпе: - оқшаулағыш төсемдер болған жағдайда, төсемді шығарып алыңыз.

ҚОЛДАНУ

- Алғашқы қосу алдында, желідегі кернеу аспаптың жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желілік бау айырын розеткаға салыңыз, осы кезде дыбыстық белгі беріледі және «POWER» индикаторы (26) жанады.
- Қосу/сөндіру (19) «ON/OFF» батырмасын, немесе ҚБ (27) пультіндегі (19) қосу/сөндіру «POWER» батырмасын басыңыз, желдеткіш төменгі жылдамдықта қосылады, осы ретте индикатор (23) «L» жанады.
- Қалақтардың айналу жылдамдығын таңдау түймені (21) «ON/OFF» немесе ДБ (27) пультіндегі түймені (19) «POWER» басу арқылы жүзеге асырылады: «L» – ауа ағынының төменгі жылдамдығы «M» – ауа ағынының орташа жылдамдығы «H» – ауа ағынының жоғарғы жылдамдығы
- Желдеткіштің 90° бұрылу жұмыс тәртібін қосу үшін түймені (8) басыңыз.
- Желдеткіштің бұрылу тәртібін тоқтату үшін түймені (8) басыңыз.
- Желдеткіштің автоматты түрде өшу таймерінің уақытын таңдау (20) «TIMER» түймесімен немесе ДБ (27) пультіндегі (20) «TIMER» түймесімен жүзеге асады, осы жерде индикаторлар (24) жанады.
- Желдеткіштің жұмыс істеу уақытын 0,5 сағаттан бастап 7,5 сағатқа дейін «0,5H-1H-2H-4H» (орнату қадамы 0,5 сағат) орната аласыз.
- Таймердің орнатылған жұмыс істеу уақыты биндикаторлармен (27) беріледі.
- Таймерді өшіру үшін (20) түймені «TIMER» немесе ДБ (27) пультіндегі (20) түймені «TIMER» индикаторлар (24) өшкенге дейін басу керек.
- Ауа ағынын таңдау режимін қосу үшін, ҚБ пультінде (27) орналасқан батырманы (22) «MODE» басыңыз, желдеткіш режимде «NA» қосылады. Ауа ағыны режимін MODE таңдау үшін ҚБ пультіндегі (27) батырманы (22) дәйектеп басып отырыңыз.

- Ауа ағыны режимін таңдау жөнінде жарық индикаторлары (25) хабарлап тұрады:
«NA» – табиғи жел;
«SL» – бәсеңдеген жел.
- «Жай желдету» режимі индикаторлар арқылы көрсетілмейді.
- Ауа ағынын таңдау режимін сөндіру үшін ҚБ (27) пультіңде орналасқан батырмаға (22) «MODE» басыңыз, осы ретте индикатор (25) сөнеді.
- Желдеткішті өшіру үшін (19) «ON/OFF» түймені немесе ДБ (27) пультіңдегі түймені (19) «POWER» басыңыз.
- Сіз тегіс жазықтықта желдеткіштің үрлеу бұрышына сәйкес мотор блогінің (9) күйін өзгерте аласыз, желдеткіштің еңкею бұрышы қолмен қойылады. Желдеткіштің еңкею бұрышын өзгерту үшін біраз күш салып мотор блогін (9) төменгі немесе жоғарғы бағытқа қарай басыңыз. Желдеткішті еңкейту барысындағы шертпек – қалыпты құбылыс.

КҮТІМІ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУІ

- Желдеткішті тазалау алдында оны батырмасына (19) «ON/OFF» немесе ҚБ пультіңдегі (27) батырмаға (19) «POWER» басып сөндіріңіз, желі бауының айырын розеткадан шығарыңыз.
- Тазалау үшін қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Моторлық блокты (9) сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Егер қалақтарды (3) тазарту керек болса, «Желдеткішті жинау» бөліміндегі қадамдарды кері бағытта қайталап алдыңғы торды (1) шешіп алыңыз, содан кейін қалақтарды (3) сәл дымқыл матамен сүртіп жіберіңіз.
- Артқы тордағы (7) бекітпелерді ашыңыз.
- Алдыңғы торды (1) артқысына (7) орнатыңыз және бекітпелерін жабыңыз.
- Желдеткіштің торларын, тиісті қондырмасын пайдаланып, шаңсорғышпен тазалауға болады.
- Мотор блогін (9) суға немесе кез келген сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады. Желдеткіштің қатардан шығып қалуын және электр тогының соғуын болдырмау үшін, желдеткіштің мотор блогіне (9) ешқандай сұйықтықтың тиюін болдырмаңыз.

САҚТАЛУЫ

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және тазалауын жүргізіңіз.
- Қажет болғанда желдеткішті бөлшектеңіз.
- Алдыңғы торды (1) шешіп алыңыз, **сағат тілі бойынша** бұрап, қалақтар бекіткішін (2) бұрап шығарыңыз, қалақтарды (3) шешіп алыңыз, артқы тордың (4) бекіткіш сомынын бұрап шығарыңыз да, торды (7) шешіп алыңыз.
- Бекіткішті (11) бұрап шығарыңыз және моторлық блокты (9) жылжымалы қарнағымен (12) шешіп алыңыз.
- Бекіткішті (17) бұрап алып, қарнақты (14) едендік тіректен (15) шешіңіз.
- Желдеткішті зауыт қаптамасына салыңыз және сақтау үшін құрғақ салқын, балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.

ЖЕТКІЗУ ЖИНАҚТАЛЫМЫ

Желдеткіштің мотор блогі – 1 дн.
Алдыңғы тор – 1 дн.
Қалақтар бекіткіші – 1 дн.
Қалақтар – 1 дн.
Бекітпе бұраңдалардың жиынтығы – 1 дн.
Артқы тор – 1 дн.
Бекіткіші бар телескопиялық қарнақ – 1 дн.
Едендік тіреу – 1 дн.
Қашықтан басқару пульті – 1 дн.
Нұсқаулық – 1 дн.
Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Желдеткіш

Электр қуаттандыру: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдық тұтынатын қуаты: 40 Вт

Қалақтар диаметрі: 36 см

ҚБ пульті

Электр қуаттандыруы: 3 В, қуаттандыру элементі

«CR2025» (жеткізілім жиынтығына кіреді)

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек. Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады. Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдын-ала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@coolfort.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНСЬКА

ВЕНТИЛЯТОР CF-2032

Вентилятор призначений для штучної вентиляції приміщень.

ОПИС

1. Передня захисна решітка
2. Фіксатор лопатей
3. Лопаті
4. Гайка кріплення задньої решітки
5. Ручка для перенесення
6. Вісь електромотора
7. Задня решітка з ручкою для перенесення
8. Кнопка вмикання режиму обертання вентилятора
9. Моторний блок
10. Панель керування
11. Фіксатор вентилятора на висувній штанзі
12. Висувна штанга
13. Фіксатор висувної штанги
14. Нижня частина штанги
15. Підлогова опора
16. Шайба
17. Фіксатор підлогової опори
18. Шнур живлення

Панель керування (10)

19. Кнопка увімкнення/вимкнення «ON/OFF»
20. Кнопка увімкнення/вимкнення таймера «TIMER»
21. Кнопка увімкнення/вимкнення обертання «SPEED»
22. Кнопка увімкнення/вимкнення режимів повітряного потоку «MODE»
23. Індикатори швидкості
24. Індикатори часу роботи таймера
25. Індикатори режимів повітряного потоку
26. Індикатор «POWER» увімкнення/вимкнення

Кнопки пульта ДК (27)

19. Кнопка увімкнення/вимкнення «POWER»
20. Кнопка увімкнення/вимкнення таймера «TIMER»
21. Кнопка увімкнення/вимкнення обертання «SPEED»
22. Кнопка увімкнення/вимкнення режимів повітряного потоку «MODE»

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації вентилятора уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для використання як довідковий матеріал.

- Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як викладено у даній інструкції.
- Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед використанням вентилятора уважно огляньте мережний шнур та переконайтеся у тому, що він не пошкоджений. Якщо ви виявили пошкодження мережного шнура, не користуйтеся пристроєм.
- Забороняється використовувати вентилятор поза приміщеннями.
- Встановлюйте пристрій на рівній, сухій та стійкій поверхні, далеко від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій поблизу посудин з водою, у безпосередній близькості від кухонної

раковини, у сирих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.

- Не занурюйте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або у будь-які інші рідини.
- Не торкайтеся корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Якщо вентилятор упав у воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно виїняти вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати вентилятор з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.coolfort.ru.
- Не допускайте зіткнення мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими окрайками меблів.
- Забороняється вмикати нескладений вентилятор.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороняється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.
- Забороняється торкатися обертючих лопатей під час роботи вентилятора.
- Не розміщуйте вентилятор поблизу штор, занавісок або кімнатних рослин.
- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Ніколи не залишайте увімкнутий пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чищенням, а також у тому випадку, якщо ви не користуєтесь пристроєм, або перед тим, як перенести його у нове місце.
- Вимикаючи вентилятор з електричної мережі, не тягніть за мережний шнур, а тримайтеся за вилку мережного шнура.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. *Небезпека задусання!*

- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психічними та розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Забороняється використовувати вентилятор при пошкодженні лопатей, шнура живлення або вилки шнура живлення, якщо вентилятор працює з перебоями, після його падіння або іншого пошкодження.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сер-

- вісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.coolfort.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВМИКАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Складання вентилятора

- Вийміть вентилятор з упаковки, видаліть будь-які рекламні наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, якщо є пошкодження, не користуйтеся пристроєм.
- Вставте нижню частину штанги (14) у підлогову опору (15), на фіксатор (17) надягніть шайбу (16), закрутіть фіксатор (17) за різьбою за годинниковою стрілкою. Переконайтеся у надійному кріпленні підлогової опори (15).
- Відкрутіть фіксатор (13) та висуньте штангу (12) на бажану висоту та зафіксуйте її, закрутивши з невеликим зусиллям фіксатор (13), повертаючи його за годинниковою стрілкою.
- Установіть до упору моторний блок (9) на телескопічну штангу (12) та закріпіть його фіксатором (11) за годинниковою стрілкою.
- Відкрутіть та зніміть гайку кріплення (4) задній решітки (7).
- Установіть задню решітку (7) на моторний блок (9). Ручка для перенесення (5), розташована на задній решітці (7), має бути вгорі.
- Зафіксуйте задню решітку (7) на моторному блоці (9) гайкою (4), закрутивши її за годинниковою стрілкою до упору.
- Установіть лопаті (3) на вісь електромотора (6) та закріпіть їх фіксатором (2), повертаючи його **проти годинникової стрілки**, притримуючи лопаті (3) вільною рукою.
- Розкрийте фіксатори на задній решітці (7).
- Сумістіть передню (1) та задню (7) захисні решітки і закрийте фіксатори.
- Вентилятор готовий до роботи.

ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (27)

УВАГА!

Пристрій містить літєвий елемент живлення. Не допускайте потрапляння літєвого елемента живлення у стравохід дитини. **Якщо дитина проковтнула елемент живлення, негайно зверніться до лікаря.**

Протікання елементів живлення може стати причиною травм або пошкодження пристрою. Щоб уникнути пошкодження, дотримуйтеся приведені нижче інструкцій:

- використовуйте тільки елемент живлення типорозміру «CR2025»;

- **забороняється перезаряджати елемент живлення;**
- **встановлюйте елемент живлення, строго дотримуючись полярності;**
- **виймайте елемент живлення, якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу;**
- **своєчасно міняйте елемент живлення;**
- **здавайте елемент живлення у спеціалізовані пункти для їх подальшої утилізації;**
- **не допускайте замикання затискачів живлення.**
- Вийміть тримач елемента живлення, натиснувши на бічний фіксатор, установіть елемент живлення CR2025, строго дотримуючись полярності.
- Установіть тримач елемента живлення на місце.

Примітка: – за наявністю ізолювальної прокладки витягніть прокладку.

ВИКОРИСТАННЯ

- Перед першим вмиканням переконайтеся у тому, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед першим вмиканням переконайтеся у тому, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Вставте вилку мережевого шнура у розетку, при цьому прозвучить звуковий сигнал і засвітиться індикатор (26) «POWER».
- Натисніть кнопку вмикання/вимикання (19) «ON/OFF» або кнопку вмикання/вимикання (19) «POWER» на пульті ДК (27), вентилятор увімкнеться на низькій швидкості, при цьому засвітиться індикатор (23) «L».
- Вибір швидкості обертання лопатей здійснюється натисненням на кнопку (21) «ON/OFF» або кнопку (19) «POWER» на пульті ДК (27):
«L» – низька швидкість потоку повітря
«M» – середня швидкість потоку повітря
«H» – висока швидкість потоку повітря
- Для увімкнення режиму роботи вентилятора з обертанням на 90° натисніть на кнопку (8).
- Щоб припинити обертання вентилятора, трохи підніміть кнопку (8).
- Вибір часу роботи таймера автоматичного вимкнення вентилятора здійснюється кнопкою (20) «TIMER», або кнопкою (20) «TIMER» на пульті ДК (27), при цьому світлитимуться індикатори (24).
- Ви можете установити час роботи вентилятора від 0,5 години до 7,5 годин «0,5H-1H-2H-4H» (крок установлення - 0,5 години).
- Встановлений час роботи таймера відображається індикаторами (24).
- Щоб вимкнути таймер, повторно натискайте кнопку (20) «TIMER» або кнопку (20) «TIMER» на пульті ДК (27) доти, поки індикатори (24) не погаснуть.
- Для увімкнення режиму вибору повітряного потоку натисніть кнопку (22) «MODE» на пульті ДК (27), вентилятор увімкнеться у режимі «NA». Для вибору режиму повітряного потоку MODE послідовно натискайте кнопку (22) на пульті ДК (27).
- Про вибір режиму повітряного потоку інформують світлові індикатори (26):
«NA» – природний вітер;
«SL» – стихаючий вітер.
- Режим «просто вентиляція» не відображається індикаторами.
- Для вимкнення режиму роботи вибору повітряного потоку послідовно натискайте кнопку (22) «MODE» на пульті ДК (27), при цьому індикатор (25) погасне.

УКРАЇНСЬКА

- Для вимкнення вентилятора натисніть кнопку (19) «ON/OFF» або кнопку (19) «POWER» на пульті ДК (27).
- Ви можете змінити положення моторного блоку (9) вентилятора відповідно до бажаного кута обдування у вертикальній площині, кут нахилу вентилятора встановлюється вручну. Для зміни кута нахилу вентилятора з невеликим зусиллям натисніть на моторний блок (9) у напрямку вгору або вниз. Клацання при нахилі вентилятора – нормальне явище.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед чищенням вентилятора вимкніть його, натиснувши на кнопку (19) «ON/OFF» або кнопку (19) «POWER» на пульті ДУ (27) та вийміть вилку мережного шнура з розетки.
- Ніколи не використовуйте для чищення пристрою абразивні очищувальні засоби та розчинники.
- Протирайте моторний блок (9) злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.
- Якщо необхідно почистити лопаті (3), зніміть передню решітку (1), повторивши кроки пункту «Складання вентилятора» у зворотному напрямку, а потім протріть лопаті (3) злегка вологою тканиною.
- Розкрийте фіксатори на задній решітці (7).
- Установіть передню решітку (1) на задню (7) і закрийте фіксатори.
- Решітку вентилятора можна почистити за допомогою пилососа, використовуючи відповідну насадку.
- Ніколи не занурюйте моторний блок (9) вентилятора у воду або будь-які інші рідини. Щоб уникнути виходу вентилятора з ладу та ризику ураження електричним струмом, наглядайте, щоб ніяка рідина не потрапляла у моторний блок (9) вентилятора.

ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть вентилятор з мережі та зробіть його чищення.
- При необхідності розберіть вентилятор.
- Зніміть передню решітку (1), відкрутіть фіксатор лопатей (2) повертаючи його **за годинниковою стрілкою**, зніміть лопаті (3), відкрутіть гайку кріплення задньої решітки (4) та зніміть решітку (7).
- Відкрутіть фіксатор (11) та зніміть моторний блок (9) з висувної штанги (12).
- Відкрутіть фіксатор (17) та зніміть штангу (14) з підлогової опори (15).
- Упакуйте вентилятор у заводську упаковку та зберіть на зберігання у сухе прохолодне місце, недоступне для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Моторний блок вентилятора – 1 шт.
Передня решітка – 1 шт.
Фіксатор лопатей – 1 шт.

Лопаті – 1 шт.
Комплект кріпильних гвинтів – 1 шт.
Задня решітка – 1 шт.
Телескопічна штанга з фіксатором – 1 шт.
Підлогова опора – 1 шт.
Пульти дистанційного керування – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вентилятор

Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальна споживана потужність: 40 Вт
Діаметр лопатей: 36 см

Пульти ДК

Електроживлення: 3 В, елемент живлення «CR2025»
(входить до комплекту постачання)

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@coolfort.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

ЖЕЛДЕТКИЧ CF-2033

Желпиме имараттарды жасалма түрдө желдетүү үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Алдынкы коргоочу панжара
2. Лопасттардын бекитмеси
3. Лопасттар
4. Арткы панжаранын бекитме гайкасы
5. Көтөрүп ташуу үчүн туткасы
6. Электр мотордун огу
7. Көтөрүп ташуу үчүн туткасы бар арткы панжара
8. Желпиме корпусунун айлануусун иштетүү баскычы
9. Мотор сапсалгысы
10. Башкаруу панели
11. Жылдырма штангасындагы желпименин бекитмеси
12. Жылдырма штанга
13. Жылдырма штанганын бекитмеси
14. Штанганын астынкы бөлүгү
15. Жерге коюлуучу таяныч
16. Шайба
17. Жерге коюлуучу таянычтын бекитмеси
18. Электр шнуру

Башкаруу панели (10)

19. Иштетүү/өчүрүү «ON/OFF» баскычы
20. Таймерди иштетүү/өчүрүү «TIMER» баскычы
21. «SPEED» айлануу режимин иштетүү/өчүрүү баскычы
22. Аба агымынын түрүн иштетүү/өчүрүү «MODE» баскычы
23. Ылдамдыктын индикаторлору
24. Таймер иштөө мөөнөтүнүн индикаторлору
25. Аба агымынын режимдин индикаторлору
26. «POWER» иштетүү/өчүрүү индикатору

Аралыктан башкаруу пульту (27)

19. Иштетүү/өчүрүү «POWER» баскычы
20. Таймерди иштетүү/өчүрүү «TIMER» баскычы
21. «SPEED» айлануу режимин иштетүү/өчүрүү баскычы
22. Аба агымынын түрүн иштетүү/өчүрүү «MODE» баскычы

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

Желпиме пайдалануудан мурун ушул колдонмону окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

- Түзмөктү түздөн-түз арналышы боюнча гана, ушул колдонмодо баяндалганга ылайык колдонуңуз.
- Түзмөктү туура эмес пайдалансаңыз, ал тез бузулуп, сизге же мүлкүңүзгө залакасы тийип калышы мүмкүн.
- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Түзмөктү колдонуунун алдында тармактык шнурун көңүл буруп изилдеп, бузулуулары жок болгонун текшерип алыңыз. Электр шнурунун бузулууларын тапсаңыз, шайманды колдонбонуз.
- Желпиме имараттардын сыртында колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды тегиз, туруктуу беттин үстүнө, жылуулук жана ачык от булактарынан алыс жеринде орнотуңуз.
- Шайманды суу толтурулган идиштердин жанында, ашкана раковинанын тиекден тике жакынчылыгында,

нымдуу үй астындагы имараттарда же бассейндин жанында колдонбонуз.

- Электр шнурун жана кубаттуучу сайгычын сууга же башка ар кайсы суюктуктарга салбаңыз.
- Шаймандын корпусун жана сайгычын суу колуңуз менен тийбеңиз.
- Желпиме сууга түшкөн болсо, аны суудан чыгаруудан мурун токтоосуз кубаттуучу сайгычты розеткадан суруп, андан кийин гана желпимени суудан чыгарсаңыз болот. Желпимени текшерүү же оңдотуу үчүн кепилдик талонунда же www.coolfort.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Электр шнурун ысык беттерге же эмеректин учтуу кырларына тийгизбеңиз.
- Ажыратылган желпимени иштетүүгө тыюу салынат.
- Жаракат алууну же шаймандын бузулуусуна жол бербөө үчүн желпименин коргоо панжараларынын тешиктерине башкача заттарына салбаңыз.
- Желпиме иштеп турган учурунда айланып турган лопасттарына тийүүгө тыюу салынат.
- Желпимени панжара же үй өсүмдүктөрдүн жанында жайгашпаңыз.
- Желпименин аба агымынын астында чоң мөөнөттүн ичинде туруусу (айыкча балдарга жана кары кишилерге) рекомендацияланбайт.
- Иштеп турган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Желпимени тазалоонун алдында же аны көпкө чейин колдонбосоңуз аны электр розеткасынан ажыратыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан сурганда шнуру кармап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармаңыз.
- Шайманды мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл бурнуңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербейсиз.

Бул тумчуугунун коркунучун жаратат!

- Шайман иштеген учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге уруксат бербейсиз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Электр шнуру же кубаттуучу сайгычында бузулуулар бар болсо, желпиме иштеп-иштебей турса, шайман кулап түшкөндөн кийин же башка бузулуулар пайда болгондон кийин желпимени колдонууга тыюу салынат.
- Электр шнуру бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Түзмөктү өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.coolfort.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

КЫРГЫЗ

- Түзмөктү заводдук таңагында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жетпеген кургак салкын жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ ИШТЕТҮҮНҮН АЛДЫНДА

Электр шайманы төмөнкү температурада ташылып же сакталган болсо, бөлмөнүн температурасында кеминде үч саат кармап туруп, анан иштетүү керек.

Желпимени кураштыруу

- Желпимени таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Электр кыпчууларынын бүтүндүгүн текшерип, эгер кандайдыр жери бузук же сынык болсо, колдонбоңуз.
- Штанганын асты жагын (14) жерге коюлуучу таянчка (15) киргизиңиз, бекитмеге (17) шайбаны (16) орнотуп, бекитмени (17) кесилиши боюнча саат жебесинин багыты боюнча бурап бекитиңиз. Жерге коюлуучу таянычтын (15) бекем бекитилгенин текшерип алыңыз.
- Бекитмени (13) бурап бошотуп, штанганы (12) керектүү узундукка чыгарып, бекитмени (13) бир аз күч салып саат жебесинин багыты боюнча бурап бекитип алыңыз.
- Мотор сапсалгысын (9) телескоптук штангага (12) токтогонуна чейин орнотуп, бекитмесин (11) саат жебесинин багыты боюнча бурап аны бекитип алыңыз.
- Арткы панжаранын (7) бекитме гайкасын (4) бурап чечиниз.
- Арткы панжараны (7) мотор сапсалгысына (9) орнотуңуз. Арткы панжарада (7) жайгашкан көтрүп ташуу үчүн туткасы (5) өйдө жакта болуу зарыл.
- Арткы панжараны (7) мотор сапсалгысында (9) гайкасы (4) менен аны саат жебесинин багыты боюнча токтогонуна чейин бурап бекитип алыңыз.
- Лопасттарды (3) электр мотордун огуна (6) орнотуп, лопасттарды (3) бош колуңуз менен кармап туруп, бекитмесин (2) саат жебесинин багытына каршы бурап аларды бекитип алыңыз.
- Арткы панжарадагы (7) бекитмелерин ачыңыз.
- Алдынкы (1) менен арткы (7) коргоо панжарасын дал келтирип, бекитмелерин жабыңыз.
- Желпиме иштетүүгө даяр.

АРАЛЫКТАН БАШКАРУУ ПУЛЬТТУ (27) КОЛДОНУУ КӨНҮЛ БУРУҢУЗ!

Шайманда литий азыктандыруу элементи бар. Литий азыктандыруу элементи баланын кызыл өңгөчүнө түшүүдөн абайлаңыз. Бала азыктандыруу элементтин жуткан болсо, дароо даарыгерге кайрылыңыз.

Азыктандыруу элементи агып кетүүсү жаракат алуунун же түзмөк бузулуунун себеби болуу мүмкүн. Бузулууга жол бербөө үчүн төмөнкүдөй жазылган рекомендацияларды аткарыңыз:

- «CR2025» түрүндөгү кубаттандыруу элементтерин гана колдонуңуз;

- кубаттандыруучу элементтерин кайрадан кубаттандырууга тыюу салынат;
- кубаттандыруучу элементтерди полярдуулуугу боюнча туура коюңуз;
- шайман көпкө чейин иштетилбей турган учурларда азыктандыруу элементтерин чыгарып алыңыз;
- азыктандыруучу элементтерди убактылуу түрдө алмаштырып туруңуз;
- азыктандыруучу элементтерин адистештирилген пункттарга кайрадан иштетүүгө тапшырыңыз;
- кубаттандыруунун кыпчуурларынын чукул туташуусуна жол бербейиз.
- Каптал жагындагы бекитмесин басып, азыктандыруучу элементинин кармагычын чыгарыңыз, CR2025 азыктандыруучу элементин полярдуулугун сактап орнотуңуз.
- Азыктандыруу элементинин кармагычын ордуна орнотуңуз.

Эскертүү: - Изоляциялоо катмары бар болсо, аны чыгарыңыз.

ПАЙДАЛАНУУ

- Шайманды биринчи иштеткендин алдында чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Тармактык шнурдун айрысын розеткага сайыңыз, ошондо үн белгиси пайда болуп индикатор (26) «POWER» күйөт.
- Иштетүү/ылдамдыкты тандоо (19) «ON/OFF» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (27) «POWER» (19) баскычын басыңыз, желпиме төмөн ылдамдыкта иштеп баштайт, ошондо индикатор (23) «L» күйөт.
- Лопасттардын айлануу ылдамдыгы (21) «ON/OFF» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (27) «ON/POWER» (19) баскычын басуу аркылуу тандалат: «L» – аба агымынын төмөн ылдамдыгы; «M» – аба агымынын орточо ылдамдыгы; «H» – аба агымынын жогору ылдамдыгы.
- Желпиме 90° айлануу менен иштөө режимин иштетүү үчүн (8) баскычты басыңыз.
- Желпименин айлануу режимин токтотуу үчүн (8) баскычын көтөрүңүз.
- Желпимени автоматтык түрдө токтотуу таймердин мөөнөтүн (20) «TIMER» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (27) «TIMER» (20) баскычын басып тандасаңыз болот, ошондо индикаторлор (24) күйөт.
- Сиз желпимени иштөө мөөнөтүн 0,5 сааттан 7,5 саатка чейин (0,5H-1H-2H-4H) тандасаңыз болот (кадамы 0,5 саат).
- Таймердин коюлган иштөө мөөнөтү (27) белгилери аркылуу көрсөтүлөт.
- Таймерди өчүрүү үчүн (20) «TIMER» же аралыктан башкаруу пультунда (27) «TIMER» (20) баскычын индикаторлор (24) өчкөнүнө чейин улам басыңыз.
- Аба агымын тандоо режимин иштетүү үчүн аралыктан башкаруу пультундагы (27) «MODE» баскычын (22) басыңыз, желпиме «NA» режиминде иштеп баштайт. MODE аба агымынын режимин тандоо үчүн аралыктан башкаруу пультундагы (27) баскычын (22) улам басыңыз.
- Тандалган аба агымынын режимин индикаторлору (25) көрсөтөт: «NA» – табигый шамал; «SL» – басылып турган шамал.

- «Жөн эле желпилдөө» режимин индикаторлор менен көрсөтүлбөйт.
- Аба агымын таңдоо иштөө режимин иштетүү үчүн аралыктан башкаруу пультундагы (27) «MODE» баскычын (22) улам басыңыз, ошондо индикатор (25) өчөт.
- Желпимени өчүрүү үчүн (19) «ON/OFF» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (27) «POWER» (19) баскычын басыңыз
- Желпименин мотор сапсалгысынын (9) абалын керектүү желдетүү бурчуна вертикалдуу жалпактыкта жөндөсөңүз болот, желпименин эңкейүү бурчу кол аркылуу коюлат. Желпименин эңкейүү бурчун жөндөтүү үчүн мотор сапсалгысын (9) бир аз күч салып өйдө же ылдый жака басыңыз. Желпиме эңкейгенинде тырс эткени нормалдуу көрүнүш.

КАРОО ЖАНА ТЕЙЛӨӨ

- Желпимени тазалоонун алдында (19) «ON/OFF» баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (27) (19) «POWER» баскычын басып аны өчүрүңүз да кубаттуучу сайгычын электр розеткадан чыгарыңыз.
- Түзмөктү тазалоо үчүн абразивдүү жуучу каражаттарды жана эриткичтерди колдонууга тыюу салынат.
- Мотор сапсалгысын (9) бир аз нымдуу жумушак чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин кургатып сүртүңүз.
- Лопасттарды (3) тазалоосу зарыл болсо, «Желпимени кураштыруу» бөлүктөгү кадамдарды терс иретинде кайталап, алдынкы панжараны (1) чечип, андан соң лопасттарды (3) бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп алыңыз.
- Арткы панжарадагы (7) бекитмелерин ачыңыз.
- Алдынкы панжараны (1) арткы панжарасына (7) орнотуп, бекитмелерин жабыңыз.
- Желпименин панжараларын чаң соргучка ылайыктуу саптамаларды коюуп тазаласаңыз болот.
- Мотор сапсалгысын (9) сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат. Желпиме бузулуусуна жол бербегени же ток уруунун коркунучун жоюу үчүн мотор сапсалгысына (9) эч кайсы суюктук куюлбаганын байкап туруңуз.

САКТОО

- Желпимени электр тармагынан ажыратып, аны тазалап алыңыз.
- Зарыл болсо, желпимени ажыратып алыңыз.
- Алдынкы панжараны (1) чечип алыңыз, ал үчүн лопасттардын бекитмесин (2) саат жебесинин багыты боюнча бурап чечип, лопасттарды (3) чечип, арткы панжаранын бекитме гайкасын (4) бурап чечип, арткы панжараны (7) чечиңиз.
- Бекитмени (11) бурап чечип, мотор сапсалгысын (9) жылдырма штангадан (12) чечиңиз.
- Бекитмени (17) бурап чыгарып, штанганы (14) жерге коюлуучу таянычтан (15) чечиңиз.
- Желпимени заводдук таңгагына салып, сактоого балдардын жана жөндөмдүүлүгү төмөн адамдардын колу жетпеген кургак салкын жерге алып салыңыз.

ЖЕТКИРҮҮНҮН ТОПТОМУ

Желпименин мотор сапсалгысы – 1 даана.
Алдынкы панжара – 1 даана.
Лопасттардын бекитмеси – 1 даана.
Лопасттар – 1 даана.
Бекитүү винттердин топтому – 1 даана.
Арткы панжара – 1 даана.
Телескоптук штанга бекитмеси менен – 1 даана.
Жерге коюлуучу түпкүч – 1 даана.
Аралыктан башкаруу пульту – 1 даана.
Колдонмо – 1 даана
Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Желпиме

Кубаттандыруу чыңалуусу: 220-240 В ~ 50 Гц

Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 40 Вт

Лопасттардын диаметри: 36 см

Аралыктан башкаруу пульту

Азыктандыруу чыңалуусу: 3 В, азыктандыруу элементи «CR2025» (топтомуна кирет)

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементи андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз. Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайн, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@coolfort.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырылган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



ROMÂNĂ

VENTILATOR CF-2033

Ventilatorul este destinat pentru ventilația artificială a încăperilor.

DESCRIERE

1. Grilă de protecție frontală
2. Fixatorul paletelor
3. Palete
4. Piuliță de fixare a grilei din spate
5. Mâner pentru transportare
6. Axa motorului electric
7. Grila din spate cu mâner pentru transportare
8. Buton de pornire a regimului de rotire a ventilatorului
9. Bloc cu motor
10. Panou de comandă
11. Fixatorul ventilatorului pe tija telescopică
12. Tijă telescopică
13. Fixatorul tijei telescopice
14. Partea de jos a tijei
15. Suport de podea
16. Șaibă
17. Fixatorul suportului de podea
18. Cablu de alimentare

Panou de comandă (10)

19. Buton de pornire/oprire «ON/OFF»
20. Butonul de pornire/oprire a temporizatorului «TIMER»
21. Buton de pornire/oprire a regimului de rotație «SPEED»
22. Buton de pornire a regimului fluxului de aer «MODE»
23. Indicatorii de viteză
24. Indicatorii timpului de funcționare al temporizatorului
25. Indicatori de regimuri a fluxului de aer
26. Indicatorul «POWER» de pornire/oprire

Butoanele telecomandă (27)

19. Buton de pornire/oprire «POWER»
20. Butonul de pornire/oprire a temporizatorului «TIMER»
21. Buton de pornire/oprire a regimului de rotație «SPEED»
22. Buton de pornire a regimului fluxului de aer «MODE»

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a începe exploatarea ventilatorului citiți cu atenție prezenta instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.

- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune.
- Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau a bunurilor acestuia.
- Înainte de prima conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Înainte de a utiliza ventilatorul inspecți cu atenție cablul de alimentare și asigurați-vă că acesta nu este deteriorat. Nu utilizați dispozitivul, dacă ați observat deteriorarea cablului de alimentare.
- Se interzice utilizarea ventilatorului în afara încăperilor.
- Instalați dispozitivul pe o suprafață plană, uscată și stabilă, departe de surse de căldură sau flacără deschisă.

- Nu utilizați dispozitivul în apropierea recipientelor cu apă, în nemijlocita apropiere a chiuvetei de bucătărie, în încăperi de subsol umezite sau lângă piscină.
- Nu scufundați ventilatorul, cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare în apă sau în alte lichide.
- Nu atingeți corpul ventilatorului și fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Dacă ventilatorul a căzut în apă, atunci înainte de a-l scoate din apă, extrageți fișa cablului de alimentare din priza electrică și doar după aceasta puteți scoate ventilatorul din apă. Apelați cel mai apropiat centru autorizat (împuternicit) de service pentru examinarea sau repararea ventilatorului la adresele de contact indicate în certificatul de garanție și pe site-ul www.coolfort.ru.
- Nu permiteți contactul cablului de alimentare cu suprafețe fierbinți și muchiile ascuțite ale mobilierului.
- Nu porniți ventilatorul neasamblat.
- Pentru a evita riscul de traumatism sau deteriorarea dispozitivului se interzice introducerea obiectelor străine în grilele de protecție a ventilatorului.
- Nu atingeți paletele rotative în timpul funcționării ventilatorului.
- Nu amplasați ventilatorul lângă perdele, draperii sau plante de cameră.
- Nu se recomandă aflarea sub fluxul de aer a ventilatorului o perioadă lungă de timp (în special copiilor și oamenilor în vârstă).
- Nu lăsați niciodată dispozitivul în funcțiune fără supraveghere.
- Deconectați ventilatorul de la rețeaua electrică înainte de curățare, precum și în cazul, dacă nu utilizați dispozitivul sau înainte de a-l muta la un loc nou.
- Deconectând ventilatorul de la rețeaua electrică, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați de fișa cablului de alimentare.
- Curățați dispozitivul în mod regulat.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pellicula de ambalare. Pericol de sufocare!

- Nu permiteți copiilor să atingă dispozitivul și cablul de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Nu utilizați ventilatorul dacă sunt deteriorate paletele, cablul de alimentare sau fișa cablului de alimentare, dacă ventilatorul funcționează cu întreruperi, după căderea lui sau orice altă deteriorare.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de servare sau o persoană cu calificare corespunzătoare.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centru autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.coolfort.ru.
- Transportați dispozitivul numai în ambalajul original.

- Depozitați dispozitivul la loc uscat, răcoros, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

Asamblarea ventilatorului

- Scoateți ventilatorul din ambalaj și eliminați orice autocollante, care împiedică funcționării dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, nu utilizați dispozitivul la prezența deteriorărilor.
- Introduceți partea inferioară a tijei (14) în suportul de podea (15), îmbrăcați șaibă (16) pe fixatorul (17), înșurubați fixatorul (17) pe filetare în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că suportul de podea (15) este bine fixat.
- Deșurubați fixatorul (13) și trageți tija (12) la înălțimea dorită și fixați-o prin răsucirea cu efort mic a fixatorului (13), rotind-o în sensul acelor de ceasornic.
- Așezați blocul cu motor (9) la tija telescopică (12) până la capăt și fixați-o cu fixatorul (11) rotind-o în sensul acelor de ceasornic.
- Deșurubați și scoateți piulița (4) a grilei din spate (7).
- Montați grila din spate (7) pe blocul cu motor (9). Mănerul pentru transportare (5) amplasat pe grila din spate (7) trebuie să fie în partea de sus.
- Fixați grila din spate (7) pe blocul cu motor (9) cu piulița (4), rotind-o în sensul acelor de ceasornic până când se oprește.
- Instalați paletele (3) pe axă motorului electric (6) și fixați-le cu fixatorul (2), rotindu-l în sens **invers acelor de ceasornic**, ținând paletele (3) cu mâna liberă.
- Deschideți fixatoarele de pe grila posterioară (7).
- Aliniați grilele de protecție frontală (1) și din spate (7) și închideți fixatoarele.
- Ventilatorul este gata de funcționare.

UTILIZAREA TELECOMENZII (28)

ATENȚIE!

Dispozitivul conține baterie cu litiu. Evitați nimerirea bateriei cu litiu în esofagul copilului. Dacă copilul a înghițit bateria, adresați-vă imediat medicului.

Scurgerea bateriei poate cauza traume sau deteriorarea dispozitivului. Pentru a evita deteriorarea, urmați recomandările de mai jos:

- utilizați numai baterii de tip «CR2025»;
- nu reincărcăți bateriile;
- instalați bateriile, respectând strict polaritatea;
- extrageți bateriile dacă dispozitivul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp;
- înlocuiți bateriile la timp;
- duceți bateriile în puncte specializate pentru eliminarea lor ulterioară;
- evitați scurtcircuitarea bornelor de alimentare.
- Scoateți suportul bateriei, apăsând pe fixatorul lateral, instalați bateria CR2025, respectând strict polaritatea.
- Instalați suportul bateriei la loc.

Remarcă: - dacă există o garnitură izolanță, scoateți-o.

UTILIZARE

- Înainte de prima conectare, asigurați-vă că tensiunea din rețeaua electrică corespunde cu tensiunea de lucru a dispozitivului.
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică, în acest caz se va auzi un semnal sonor și se va aprinde indicatorul (26) «POWER».
- Apăsăți butonul pornire/oprire (19) «ON/OFF» sau butonul pornire/oprire (19) «POWER» de pe telecomandă (27), ventilatorul se va porni la viteză mică, se va ilumina indicatorul (23) «L».
- Selectarea vitezei de rotație a paletelor se face prin apăsarea butonului (21) «ON/OFF» sau a butonului (19) «POWER» de pe telecomandă (27):
«L» – viteză minimă a fluxului de aer;
«M» – viteză medie a fluxului de aer;
«H» – viteză maximă a fluxului de aer.
- Pentru a porni regimul de funcționare a ventilatorului cu rotire la 90°, apăsați butonul (8).
- Pentru a opri regimul de rotație a ventilatorului, ridicați butonul (8).
- Selectarea temporizatorului pentru oprirea automată a ventilatorului se efectuează prin butonul (20) «TIMER», sau butonul (20) «TIMER» de pe telecomandă (27), în acest caz se va ilumina indicatoarele (24).
- Puteți seta timpul de funcționare a ventilatorului de la 0,5 ore până la 7,5 ore («0,5H-1H-2H-4H» (pasul de instalare este de 0,5 ore).
- Timpul setat de funcționare a temporizatorului este afișat de indicatorii (24).
- Pentru a opri temporizatorul, apăsați în mod repetat butonul (20) «TIMER», sau butonul (20) «TIMER» de pe telecomandă (27), până când indicatoarele (24) nu se vor stinge.
- Pentru a activa regimul de selectare a fluxului de aer, apăsați butonul (22) „MODE” de pe telecomandă (27), ventilatorul va porni în regimul «NA». Pentru a selecta regimul flux de aer MODE succesiv apăsați butonul (22) de pe telecomandă (27).
- Despre selectarea regimului fluxului de aer informează indicatorii de lumină (25):
«NA» – vânt natural;
«SL» – vânt liniștit.
- Modul «simplu o ventilație» nu este indicat de indicatori.
- Pentru dezactivarea regimului de funcționare a fluxului de aer, apăsați butonul (22) «MODE» de pe telecomandă (27), totodată se va stinge indicatorul (25).
- Pentru a opri ventilatorul, apăsați butonul (19) «ON/OFF» sau butonul (19) «POWER» de pe telecomandă (27).
- Puteți schimba poziția blocului cu motor (9) al ventilatorului în conformitate cu unghiul dorit de suflare în plan vertical, unghiul de înclinare a ventilatorului se setează manual. Pentru a schimba unghiul de înclinare a ventilatorului apăsați cu un efort mic pe blocul cu motor (9) în sus sau în jos. Clicurile la înclinarea ventilatorului reprezintă un fenomen normal.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a curăța ventilatorul, opriți-l apăsând butonul (19) «ON/OFF» sau butonul (19) «POWER» de pe telecomandă (27) și extrageți fișa cablului de alimentare din priză.

ROMÂNĂ

- Se interzice utilizarea pentru curățarea dispozitivului detergenți abrazivi și solvenți.
- Ștergeți blocul cu motor (9) cu o cârpă ușor umezită, apoi ștergeți-l până la uscat.
- Dacă este necesar să curățați paletetele (3), demontați grila frontală (1) repetând pașii de la punctul «Asamblarea ventilatorului» în direcția opusă, apoi ștergeți paletetele (3) cu o cârpă ușor umezită.
- Deschideți fixatoarele de pe grila posterioară (7).
- Instalați grila frontală (1) pe cea posterioară (7) și închideți fixatoarele.
- Grilele ventilatorului pot fi curățate cu un aspirator folosind duza corespunzătoare.
- Se interzice scufundarea blocului cu motor (9) al ventilatorului în apă sau în alte lichide. Pentru a evita defecarea ventilatorului și riscul de electrocutare, asigurați-vă că nici un lichid să nu pătrundă în blocul cu motor (9) al ventilatorului.

DEPOZITARE

- Deconectați ventilatorul de la rețea și curățați-l.
- Dacă este necesar, dezamblați ventilatorul.
- Scoateți grila frontală (1), deșurubați fixatorul paletelor (2) rotind-ul în sensul acelor de ceasornic, scoateți paletetele (3), deșurubați piulița de fixare a grilei din spate (4) și scoateți grila (7).
- Deșurubați fixatorul (11) și scoateți blocul cu motor (9) de pe tija telescopică (12).
- Deșurubați fixatorul (17), scoateți tija (14) din suportul de podea (15).
- Împachetați ventilatorul în ambalajul original și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat, inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

SET DE LIVRARE

Bloc cu motor al ventilatorului – 1 buc.

Grilă frontală – 1 buc.

Fixatorul paletelor – 1 buc.

Palete – 1 buc.

Set de șuruburi de fixare – 1 buc.

Grilă din spate – 1 buc.

Tijă telescopică cu fixator – 1 buc.

Suport de podea – 1 buc.

Telecomandă – 1 buc.

Instrucțiune – 1 buc.

Certificat de garanție – 1 buc.

CARACTERISTICI TEHNICE

Ventilator

Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50 Hz

Putere nominală de consum: 40 W

Diametrul paletelor: 36 cm

Telecomandă

Alimentare electrică: 3 V, baterie «CR2025»

(inclusă în setul de livrare)

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@coolfort.ru pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.





RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнунда (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

